

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248  
 -No.: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:  
 Linamar Plettenberg GmbH Magna PT S.p.A. Consumption:  
 Daimlerstr. 11 Via del Ciclamini, 4 Truck Company  
 58840 PLETTENBERG Zona Industriale Schweitzer GmbH & Co.  
 DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO Forw. Agent Name:  
 -Number: 16070077  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 23.444 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor  
 Consignment

81038261 000010 2511123190 1.350 *Δ 1* PC S SCHALTRAD 6. GANG 550004564001  
 06.12.2022 035539-900 1.350 PC S nt. wt.: 715 KG , gr. wt.: 801 KG  
 CC: 220084150 TBA-500256 DCT300/P01850  
 Cast-Number: 636945  
 UC-Material: L013897X10  
 Text: Engineering Change Status a  
 Text: Customer Change No. C0\_21\_002676-01  
 Text: Supplier Index -  
*180329 937*  
*501237 2545*

*30402*

81038654 000010 2511122490 2.650 *Δ 5* PC S ZAHNRAD 2. GANG 550004563901  
 06.12.2022 035541-900 530 PC S nt. wt.: 4.279 KG , gr. wt.: 4.701 KG  
 CC: 220086547 *H* 530 PC S  
 CC: 220086546 530 PC S  
 CC: 220086540 530 PC S  
 CC: 220086537 530 PC S  
 CC: 220086531 530 PC S  
 CC: 5,000 TBA-500256 DCT300/P01850  
 Cast-Number: 263740  
 UC-Material: G014340X10  
 Text: Engineering Change Status a  
 Text: Customer Change No. C0\_21\_002676-01  
 Text: Supplier Index -  
*180329 934*  
*501237 2546*

*30402*

81039110 000010 2511109090 6.790 *Δ 7* PC M SCHALTRAD 5. GANG 550003915902  
 06.12.2022 035305-900 970 PC M nt. wt.: 5.972 KG , gr. wt.: 6.579 KG  
 CC: 220086507 *W* 970 PC M  
 CC: 220086501 970 PC M  
 CC: 220086494 970 PC M  
 CC: 220086488 970 PC M  
 CC: 220086482 970 PC M  
 CC: 220086475 970 PC M  
 CC: 220086462 970 PC M  
 CC: 7,000 TBA-500256 DCT300/P01850  
 Cast-Number: 263738

*30402*

GR: Quant. Check: Rating Check:

Load-No.: 105741

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248  
 -No: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:  
 Linamar Plettenberg GmbH Magna PT S.p.A. Consumption:  
 Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4 Dispatch Type: Truck Company  
 58840 PLETTENBERG Zona Industriale Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO -Number: 16070077  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 23.444 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nunmer Vendor Consignment

UC-Material: G014259X10  
 Text: Engineering Change Status C  
 Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1  
 Text: Supplier Index -

81039116	000010	2511108890	7.040	SM	PC S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002	KG
06.12.2022		035310-900			PC S		nt. wt.: 9.617	KG , gr. wt.: 10.561
		CC: 220086553	640		PC S			
		CC: 220086549	640		PC S			
		CC: 220086543	640		PC S			
		CC: 220086539	640		PC S			
		CC: 220086535	640		PC S			
		CC: 220086529	640		PC S			
		CC: 220086521	640		PC S			
		CC: 220085893	640		PC S			
		CC: 220085887	640		PC S			
		CC: 220085883	640		PC S			
		CC: 220085875	640		PC S			
		CC: 11,000	TBA-500256		PC S	DCT300/P01850		
		Cast-Number: 263740						
		UC-Material: G014340X10						
		Text: Engineering Change Status C						
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
		Text: Supplier Index -						

304033

81039119	000010	2511123290	1.850	SM	PC S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101	KG
06.12.2022		035540-900			PC S		nt. wt.: 717	KG , gr. wt.: 802
		CC: 220086447	1.850		PC S			
		CC: 1,000	TBA-500256		PC S	DCT300/P01850		
		Cast-Number: 276297						
		UC-Material: AB13999X10						
		Text: Engineering Change Status a						
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
		Text: Supplier Index -						

304034

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 263738

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff Z0MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Acieriste)

Lieferspezifikation TS 805000 02

(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2700	0.0130	0.0220	1.1700	0.0500	0.1500	0.1600	0.0080	0.0370	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0002	0.0000	0.0110	2.2000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.60	0.00	44.90	0.00	43.80	0.00	40.90	0.00	37.60	0.00	35.30	33.40	32.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8	Sek. 8 - 9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	173.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 2,5
Av(J)	0.00

bei T(°C)	0.00
Av(J)	0.00

Datum (date / Date)

12/06/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

welb - Exemplar für Auftraggeber  
 rosa - Exemplar für Absender  
 blau - Exemplar für Empfänger  
 grün - Exemplar für Frachtführer  
 blanc - Exemplaire pour commettant  
 rose - Exemplaire de l'expéditeur  
 bleu - Exemplaire du destinataire  
 vert - Exemplaire du transporteur  
 wit - Exemplaar voor lastgever  
 roze - Exemplaar voor afzender  
 blauw - Exemplaar voor geadresseerde  
 groen - Exemplaar voor vervoerder  
 blanco - Essemplare per committente  
 rosa - Essemplare per mittente  
 blu - Essemplare per destinatario  
 verde - Essemplare per trasportatore  
 white - Copy for orderer  
 pink - Copy for sender  
 blue - Copy for consignee  
 green - Copy for carrier  
 hvid - Exemplar for ordregiver  
 rosa - Exemplar for afsender  
 blå - Exemplar for modtager  
 grøn - Exemplar for befordrer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)  
**Linamar Plettenberg GmbH**  
 Daimlerstr. 11  
 58840 PLETTENBERG,  
 DEUTSCHLAND

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
 Nr.: 105741  
 Seite 1 von 1

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)  
**Company**  
**Magna PT S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)  
**Firma**  
**Schweitzer GmbH & Co.**  
**Internationale Spedition KG**  
 Carl-Benz-Str. 23  
 71634 LUDWIGSBURG  
 DEUTSCHLAND

22-010898

**3** Auslieferungsort des Gütes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
 Ort/Lieu **70026 Modugno**  
 Land/Pays **IT**

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gütes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
 Ort/Lieu **58840 Plettenberg**  
 Land/Pays **DE**  
 Datum/Date **06.12.2022**

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs

**5** Beigefügte Dokumente  
 Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081035261	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	801 KG	
0081038654	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	4.701 KG	
0081039110	7	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	6.579 KG	
0081039116	11	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	10.561 KG	
0081039119	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	802 KG	
<b>SUMME</b>	<b>25</b>				<b>23.444 KG</b>	

UN-Nummer Numéro UN <b>UN</b>	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrezettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

**14** Rückerstattung  
Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'affranchissement  
Frei Franco **FCA Plettenberg**  
Unfrei Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières

**21** Ausgefertigt in  
Etabli à **DE-58840 Plettenberg** am le

**24** Empfangen  
Réception des marchandises  
am le **25.12.2022**

**22** Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 Plettenberg  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
(Signature et timbre de l'expéditeur)

**23** Schweitzer GmbH & Co.  
Internationale Spedition  
Carl-Benz-Str. 23  
71634 Ludwigsburg-Tammenfeld  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
(Signature et timbre du transporteur)

**24** KUFNER NAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
(Signature et timbre du destinataire)

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes, Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen **LBSC2260** Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best.-Nr. t3530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de Nach gültigem ADR

Les parties encadrées de fines lignes doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit feinen gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 Användning av utrymmen inom rutor som är omringade med tunnlinor ska utföras av fraktledaren.  
 1-15 einschließlich y compris et 21+22

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 54.1.11 ADR.  
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 54.1.11.